

REFERAT FRA
FRANSK-NORSK HANDELSKAMMERS 99. GENERALFORSAMLING
i Oslo, hos Technip FMC, 24.mai 2018

FNHKs President Sindre Walderhaug åpnet Fransk-Norsk Handelskammers 99. Generalforsamling i Paris og takket medlemmene for deres oppmøte til dette møtet i lokalene til Technip FMC Norway, og han takket Alexandre Throo og Technip FMC for deres velkomst.

S. Walderhaug ba Ludovic Caubet om å samle inn eventuelle fullmakter i salen. Han konstaterte at innkallelsen og dagsordenen til Generalforsamlingen var sendt ut til medlemmene innen tidsfristen jf artikkel XXIII i vedtektene, og at de krav som stilles til beslutningsdyktig antall møtedeltagere i artikkel XXII var oppfylt. Han erklærte dermed den 98. Generalforsamling for lovlig satt.

1. Referatet fra den 98. Generalforsamling

Referatet fra fjorårets Generalforsamling var delt ut til alle deltagerne. Ingen hadde noen kommentarer og referatet fra den 98. Generalforsamling ble godkjent.

2. Årsberetning for 2017

Pariskontoret

Merete Buljo presenterte årsberetningen 2017 for Paris-kontoret.

Lokaler:

Paris-kontoret holder til i lokalene til UCCIFE i Paris, med adressen 46 av. De la Grande Armée, 75858 Paris Cedex 17.

Personale:

1 praktikant var deltidsansatt på Paris-kontoret mot slutten av 2017.

Organisering:

Paris-kontorets deltagelse i Oslo-kontorets datastyrte administrasjons- og medlemsbase fungerer bra.

Styre

Styret til Paris-kontret hadde 2 møter i 2017; den 4. oktober og 12. desember.

Merete Buljo ble gjenvalgt vise-president og Eirik Gismervik ble gjenvalgt kasserer for Paris-kontoret.

Medlemmer Paris-kontoret

Alle bidrag ble kalt inn i begynnelsen av oktober for totalt 16.160 € (42 medlemmer).

Bidragsnivået ble ikke økt i 2017.

Paris-kontorets aktiviteter i 2017

5 arrangementer ble arrangert i Frankrike i 2017 takket være den økonomiske støtten fra den norske ambassaden og samarbeidet med Oslo-kontoret:

- Learning Expedition "Efficient manufacturing" i Nantes 6.- 8. mars
- Forum Energy 2017 i samarbeid med NORWEP og EVOLEN 31. mai i Paris
- Women in Business Konferanse 18. november i Paris
- LEX Paris Innovative Suppliers 30. oktober i Paris
- Norsk delegasjon og Sustainable Mobility workshop på World Efficiency forum, 13.-14. desember i Paris

OSLO KONTORET

FNHKS kontor i Oslo bestod av 4 fast ansatte i 2017; direktør, prosjektleder og en administrativ leder. En VIE som ble ansatt i mars 2014 og fast ansatt med lokal kontrakt i mars 2016, sluttet i CCFN i juni 2017. FNHK hadde 3 praktikanter i denne perioden.

Styret

Styret for Oslo-kontoret møttes to ganger i 2017, den 21. mars og 9. november.

I 2016 var P. F. Gauvin ferdig med sitt 4 års lange mandat som president, som vedtektene tilsier, og Sindre Walderhaug ble under Generalforsamlingen valgt til ny president for CCFN. Eva Fagernes ble valgt til vise President og Anne Aftret ble gjenvalgt som kasserer for Oslo-kontoret.

Lokaler

I Oscarsgate 27 siden 2013.

Innovasjonsområdene i 2017:

- Omforming av den første tilnærmingen for bedriftstjenester
 - Forretningsmodell
 - Inkubator & Start Up
- Ny arbeidskomité Blue Growth
- Engasjement Kat. støtte medlem
- Image

Utviklingsprioriteringer i 2017: Innovasjon / Technology Transfer / Cross Industries

Fokus på sektorer: Energi / Miljø / Blue Growth

Arbeidskomiteer for sektorene: Oil & Gas, Blue Growth, Art de Vivre/Lifestyle

Events 2017

2017 var et år med mange arrangementer, FNHK hadde følgende 26 events:

20 Janv	Seminar "Mobilité durable" og drive-tests med biler fra ALD Automotive og Renault
2 Fév	Seminar "Smart Défence" i samarbeid med AmCham og Gambit
2 Mars	Frokostseminar "Economic Outlook 2017", i samarbeid med BNP Paribas
6-8 Mars	Norsk delegasjon i Nantes "Efficient manufacturing"
29-31 Mars	Learning expedition « Electronic transactions » i Oslo med ADCET
21 Mars	Styremøte CCFN (Oslo)
12 Avril	Seminar om anbud i Norge, i Paris
19 Avril	Frokost "Emploi, recrutement et coaching"
26 Avril	Seminar « Gestion de patrimoine » med Equance
27 Avril	Middag for Premium medlemmer i Résidence de France
10 Mai	Frokost "Emploi, recrutement et coaching"
11 Mai	Seminar "Norwegian procurement processes" med Brækhus, Gambit og Business France
16 Mai	Lunsj "Energy" med Total, TechnipFMC og Rosneft
19 Mai	Seminar "Smart city" i samarbeid med Schneider Electric
30 Mai	Styremøte i Paris
31 Mai	Forum Energie Franco-Norvégien i samarbeid med INTSOK og EVOLEN, i Paris La Défense
1-2 Juin	Learning expedition hos Digital Airbus i Toulouse
18 Août	Workshop "Doing business between France & Norway"
31 Août	French Market
12 Sept	Les Business Lunsj, med SOS International
21 Sept	Frokost "Emploi, recrutement et coaching"
28 Sept	Seminar « Factory of the future »

19 Oct	Fransk-Norsk Dag 2018 « Mobilité durable »
9 Nov	Styremøte CCFN
16 Nov	Beaujolais Nouveau
5 Déc	Juletreff 2017

Young Chamber Oslos aktiviteter (YCO): 10 Afterworks – en gang i måneden, Fransk hageselskap den 25. juni i samarbeid med Gateway Paris.

Fransk-Norsk Dag 2017: "Sustainable Mobility"

- Morgen: Konferanse / Debatt (120 deltakere)
- Moderator: Christian Borch, NRK

Publikasjoner

FNHKS Oslo-kontor publiserte i samarbeid med Paris-kontoret, to utgaver av sitt medlemsblad KONTAKT, og har også gitt ut to nyhetsbrev «France Norway Express». Målet med dette nye kommunikasjonsverktøyet på engelsk er å nå et bredere publikum.

Vi viet i 2017 mye tid til å utvikle vår hjemmeside og våre sosiale nettverk: LinkedIn , Twitter og Facebook.

Kontakt nr. 113 - Mai Tema: Sustainable Mobility

Kontakt Nr.114 - Oktober Tema: Retail

Newsletter nr.7 – Werner karlson, Norwep

Nesletter nr.8 – Pål Næss, Innovation Norway

Medlemmer Oslo

Antall medlemmer i Norge på slutten av 2017 var 121 derav 21 Premium medlemmer. FNHK fikk 28 nye medlemmer (bedrifter) i løpet av 2017 (derav 3 Premium medlemmer). Medlemskontingentene økte litt i 2017.

FNHK hadde følgende 21 støttemedlemmer i 2017:

Air France KLM	Bolloré Logistics Norway	Engie	Schneider Electric Norge
BI Norwegian Business School	Bureau Veritas Norway	Peugeot Norge	Statoil
BNP Paribas	Capgemini Consulting	Insa Toulouse	Sopra Steria
Brækhus Advokatfirma	Citroen	Nexans	TechnipFMC
Air Liquide	Club Méditerranée	Vinci Concessions	Total E&P Norge
			DCNS

Bedriftstjenester 2017

130 franske bedrifter fikk råd og assistanse

65 selskaper fikk bedriftstjenester

18 bedrifter med virtuell kontoradresse

13 Representasjonstjenester / Momstjenester / Personaltjenester

6 lønnsadministrasjon

4 bedrifter leier kontor plass i vår inkubator service, inkludert 3 VIE

6 informasjonsdager i Frankrike om det norske markedet

Aktivitetsrapportene for begge kontorene ble godkjent av generalforsamlingen.

3. Regnskap og Revisjonsberetning for regnskapsåret 2017

Resultatregnskap og balanse for 2017 for Oslo-kontoret, samt rapporter fra revisor, ble delt ut til deltakerne. Regnskapet for Paris-kontoret hadde ikke blitt revidert enda.

Regnskap 2017 Paris-kontoret

M. Buljot, C. Smith, L. Caubet presenterte regnskapet for Paris.

- Regnskapet 2017 er i balanse med et lite underskudd på -169 EUR
- Kontingentsinntektene er lavere enn 2016, men også færre aktiviteter (6000 EUR overskudd i 2016)
- Egenkapital i balanse på 30k EUR, noe som er viktig for gjenopptagelsen av aktivitetene, sier Claudine Smith. Sindre Walderhaug spør om tallene er endelige, og Claudine svarer at de er korrekte men ikke revidert enda. Sindre presiserer at tallene blir godkjent etter revisors beretning. Emmanuel Gabla spør om situasjonen for medlemsavgiftene er forbedret i 2018, og Ludovic svarer at innkallingene ble sendt ut i april, og at et interessant arrangement vil bli organisert for å lansere Paris-kontoret på nytt.

Resultater 2017 Oslo-kontoret

Anne Aftret presenterer regnskapsåret 2017 med et konsolidert netto positivt resultat på 139.000 kroner. Regnskapet er gjort av J & T Partners og revidert av revisor Norunn Byrkjeland hos BDO.

Publikasjonene er litt over budsjettet takket være streng kostnadsstyring og opprettholdte reklameinntekter. Regnskapsposten "bidrag" er litt høyere. Annonsene er også litt høyere enn budsjettet, så vel som "medlemsaktivitetene" takket være Fransk-Norsk Dag "Bærekraftig mobilitet". Inntektene for tjenesten "Services" er godt høyere enn budsjettet.

Lønn er litt over budsjett, på grunn av bonusen som ble betalt til teamet for gode resultater.

Utgifter for "Lokaler" - styres godt.

Kontoen for "andre utgifter" er høyere enn budsjettet fordi det inkluderer kostnader knyttet til organisering av arrangement og seminarer / logistikk ikke planlagt, men er viderefakturert. Kontorkostnader er godt kontrollert.

Bedriftstjenester er økende, + 31% sammenlignet med 2016. I dag er 50% av CCFNs inntekter knyttet til tjenester.

CCFNs Oslo-kontors kapital er på NOK 710 875 ved inngangen til regnskapsåret 2017. Konsernbalansen utgjør 322 959 kroner.

Konsernbalansen viser en tilfredsstillende situasjon og en kapital på NOK 462 795 i Norge. Underskuddet er reparert, og styret takker teamet. Ludovic Caubet bekrefter at balansen er i samsvar med revisjonsrapporten.

Med forbehold om at de reviderte regnskapene til Paris-kontoret skal sendes så snart som mulig, erklærer presidenten at regnskapene til Paris-kontoret og Oslo-kontoret for 2017 er godkjent av generalforsamlingen, og at Generalforsamlingen gir fullmakt til styret.

4. Valg - Styremedlemmer

Paris

Nye medlemmer:

Elyette Roux – Schneider Electric

L. C. Takla – Neptune Energy (overtar for Maria Moraeus Hanssen)

Oslo

Fornyelser :

Hervé Vallà – Aker Solutions,

Ellen Heggelund – BI Business School

Trond Wurschmidt Jr - Confecta,

Fabienne Fournier – BNP Paribas

Nye styremedlemmer :

Tony Grave – Schneider Electric,

Thierry Morin – Capgemini

De nye styremedlemmene ble godkjent av styret.

5. Aktiviteter og prosjekter i 2018 – Oslo og Paris

Paris-kontoret 2018

Paris-kontorets administrative situasjon i 2018:

Integrering av Paris- og Oslokontoret for bedre å koordinere begge kontorene. Forsterke og opprettholde Paris-kontoret. Ludovic Caubet blir direktør for de to kontorene ved å jobbe 80% for Oslo-kontoret og 20% for Paris.

I februar 2018 deltok CCFN i organiseringen av Erna Solbergs besøk til Station F i Paris, samt Forum "En ny dynamikk for fransk-norsk samarbeid" den 3. mai, også i Paris.

Ludovic Caubet sier at det er vanskelig å opprettholde strukturen i Paris, da det er få norske selskaper i Frankrike. De vil prøve å ansette en person og ha mer og mer synergi.

3-årig restruktureringsplan for å lansere en ny dynamikk:

Fase I: 2018 - Omstrukturering

- Strategisk arbeid / posisjonering
- Integrasjon av de to kontorene
- Felles programmeringsutvikling
- Harmonisere ekstern kommunikasjon: Nyhetsbrev / Sosiale nettverk / Web ...
- Optimalisering av medlemsbasen (Gjennomgå verdi proposisjon, mål, prising, prospekt base ...)
- Økning i antall medlemmer - 2018 estimerer for bidrag: 15 000 Eur (2013 nivå)
- Forberedelse av hundreårsfeiringen
- Forsterke samarbeidet med Team Norway

Personale i Paris: Rekruttere 1 person som prosjektleder (praktikant / student med deltid i S1 og fulltid i S2)

Fase 2: 2019-2020 Utvikling

Utvikling av medlemsbasen

- Evaluere interessen for å utvikle en inkubatoraktivitet / gjennomføringshjelp i samarbeid med Team Norway
- Mer ambisiøs programmering: CCFNs hundreårsfeiring, Norsk dag i Paris, mottak av delegasjoner ...

Personale i Paris: Vurdere rekruttering av prosjektleder på tidsbegrenset kontrakt.

Claudine Smith er fornøyd med denne endringen som vil bidra til å gjenopplive Paris-kontoret. Jo flere aktiviteter det er, desto flere medlemmer blir det. Merete Buljo er veldig fornøyd med at Ludovic Caubet har ansvaret for prosjektene og styremedlemmene i Paris føler seg trygge på fremtiden.

Oslo-kontoret

Ludovic sier at første halvdel av 2018 har vært veldig aktivt og positivt med mange viktige prosjekter for Oslo-kontoret knyttet til bedriftstjenestene; CCS, Lærekspedisjoner, Energiforum med Norwep og EVOLEN ...

Den Fransk-Norske Dagen finner sted den 11. oktober under temaet Kunstig Intelligens

The Young Chamber Oslo møtes en gang i måneden på forskjellige steder i Oslo, og har flere og flere deltakere (50-60 deltakere).

CCFN Hundreårsfeiring 2019

Målet er å fremme CCFN og dets medlemmer og utvikle vårt nettverk i Norge og Frankrike.

Showcase Frankrike i Norge og Norge i Frankrike (Attraktivitet, Industri, Innovasjon, Livsstil ...)

Kommunisere om 100 år med bilaterale industrielle og kommersielle relasjoner og se fremover mot de neste 100 årene. Ikke lage noen bok om de 100 årene, men se fremover mot fremtidens 100 år.

Det er opprettet en arbeidsgruppe og en komité med sikte på å lansere partnerskap og se at Frankrike nærmer seg Norge. Det blir en fransk uke i Norge i september med en gallamiddag/seminar 19. september som erstatter den fransk-norske dagen. En norsk delegasjon kommer til Paris i mars 2019 (Vivatech). Et spørreskjema vil bli sendt til medlemmene for å finne ut hvordan de ønsker å bli representert.

Strategi for den franske regjeringen, utenrikshandel:

Kunngjøring av Premier Edouard Philippe den 23. februar 2018:

"En forenklet enhet i utlandet - Tiltak n.7:

Etablering av en enkelt korrespondent i utlandet og eksperimentering i år ved tilbaketrekking av Business France i 8 land "(Singapore, Japan, Filippinene, Hong Kong, Russland, Norge, Belgia, Spania)

Agenda:

- Kunngjøring av anbud: juni
- Anbud: sommeren
- Valg av kandidater: høst

CCFN arbeidsgruppe har mandat fra styret i Oslo

Permanent dialog med BF Oslo, Handelsavdelingen og nettverksansvarlig

Besøk av Christophe Lecourtier, DG Business France, i Oslo den 13. Juni

6. Diverse spørsmål

Eric Geffray spør hvordan CCFNs situasjon er i 2018, og Ludovic bekrefter at det er svært god, med 84% av medlemskontingentene betalt i hittil. Det er usikkerhet rundt sponsing av Fransk-Norsk Dag, men det er et flott program, og vi håper på flere sponsorer.

Sindre Walderhaug spurte deltakerne om de har andre spørsmål eller poeng å heve, noe som ikke var tilfelle.

Alle punktene på dagsordenen hadde blitt diskutert, og det var ingen ønsker om å ta opp flere punkt.

S. Walderhaug takket medlemmene for oppmøtet ved FNHKs 99. Generalforsamling.

Seansen ble avsluttet kl. 18.05